



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ งานบริหารงานบุคคล คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 45404, 043-202027

ที่ ศธ 0514.8/2714

วันที่ 13 กรกฎาคม 2558

เรื่อง พนักงานมหาวิทยาลัยขออนุมัติไปราชการต่างประเทศ

เรียน อธิการบดี (ผ่านผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่)

อธิการบดี
เลขรับที่ 5393 / 58
วันที่ 16 ก.ค. 2558
เวลา 14.01 น.

ฝ่ายทรัพยากรบุคคล
เลขรับ A762
วันที่ 15 ก.ค. 2558
เวลา 19.50

ด้วย นายศุภกิต บัวขาว พนักงานมหาวิทยาลัยเงินงบประมาณแผ่นดิน ตำแหน่งอาจารย์ สังกัดสายวิชามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ได้รับเชิญจากสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย มหาวิทยาลัยมหิดล ศาลายา ให้เดินทางไปร่วมนำเสนอบทความวิชาการ เรื่อง A Lexical Comparison of the Palaung Dialects Spoken in China, Myanmar, and Thailand ในการประชุมวิชาการนานาชาติ The 6th International Conference on Austroasiatic Linguistics (ICAAL6) ณ ราชอาณาจักรกัมพูชา ในระหว่างวันที่ 29 - 31 กรกฎาคม 2558

คณะฯ ได้พิจารณาแล้วเห็นว่าการบริการวิชาการครั้งนี้ จะเป็นประโยชน์อย่างยิ่งต่อการเสริมสร้างประสบการณ์การเผยแพร่ผลงานวิจัยในเวทีระดับสากล จึงใคร่ขออนุมัติให้ นายศุภกิต บัวขาว ไปราชการ ณ ราชอาณาจักรกัมพูชา มีกำหนด 5 วัน ในระหว่างวันที่ 28 กรกฎาคม - 1 สิงหาคม 2558 โดยเบิกค่าใช้จ่ายจากงบประมาณเงินรายได้ประจำปี 2558 แผนงาน ผู้สำเร็จการศึกษาสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ งาน/โครงการ จัดการศึกษาสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ รหัส 0214 หมวดรายจ่าย เงินอุดหนุนทั่วไป กิจกรรม การเรียนการสอน โครงการพัฒนาบุคลากรของหลักสูตรฯ รหัส 016-01 จำนวน 5,000 บาท และงบสนับสนุนเพิ่มพูนความรู้ทางวิชาการ รหัส 003-08 จำนวน 10,000 บาท รวมเป็นเงินทั้งสิ้น 15,000 บาท พร้อมนี้ได้แนบสำเนาหนังสือเชิญและสำเนาจดหมายตอบรับ บทคัดย่อ และรายละเอียดการประชุมมาเพื่อประกอบการพิจารณา

เรียน อธิการบดี (ผ่านรองอธิการบดีฝ่ายทรัพยากรบุคคล)

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป
กองการเจ้าหน้าที่ได้ตรวจสอบแล้ว เป็นไปตามหลักเกณฑ์ที่กำหนด *ไม่ขัดแย้ง*

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบ

- โปรดอนุมัติ *อนุมัติ*
- โปรดลงนามในเอกสารที่แนบมา (นายชัชวาล หนองนา) (อาจารย์สุชุม วสุนธราโคภิต)

หัวหน้างานพัฒนาและฝึกอบรม ฝ่ายบริหาร รักษาราชการแทน
ปฏิบัติราชการแทนผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่
คณะบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
15 ก.ค. 58

อ. อมาตยคง
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ลิขิต อมาตยคง)
รองอธิการบดีฝ่ายทรัพยากรบุคคล

อนุมิต
(รองศาสตราจารย์สมหมาย ปริ๊นปรม)
รองอธิการบดีฝ่ายการคลังและทรัพย์สิน
รักษาการแทนอธิการบดีมหาวิทยาลัยขอนแก่น
16 ก.ค. 2558





สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย
มหาวิทยาลัยมหิดล ศาลายา
พุทธมณฑล นครปฐม 73170
โทรศัพท์ 02-8002308-14 ต่อ 3402

ที่ ศธ 0517.20/.

วันที่ 19 พฤษภาคม 2558

เรื่อง ขออนุญาตให้บุคลากรในสังกัดเดินทางไปนำเสนอบทความ ณ ประเทศกัมพูชา

เรียน คณะบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น

ด้วยสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย มหาวิทยาลัยมหิดล ได้รับการพิจารณาเห็นชอบในการสนับสนุนทุนวิจัยองค์ความรู้ใหม่ที่เป็นพื้นฐานต่อการพัฒนา เรื่อง “การศึกษาาระบบเสียงและคำศัพท์ภาษาปะหล่องในประเทศไทย พม่า และจีน” จากสำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัยตามความทราบแล้วนั้น ดิฉันในฐานะหัวหน้าโครงการ และผู้ร่วมโครงการจะต้องเดินทางไปนำเสนอบทความที่เป็นผลการวิจัยส่วนหนึ่งของโครงการนี้ ในการประชุมระดับนานาชาติ “Sixth International Conference on Austroasiatic Linguistics (6th ICAAL)” ระหว่างวันที่ 29-31 กรกฎาคม พ.ศ. 2558 ที่เสียมเรียบ ประเทศกัมพูชา

ในการนี้ ดิฉันใคร่ขอเรียนเชิญ อาจารย์ ดร.สุกิต บัวขาว บุคลากรในสังกัดของท่าน ซึ่งเป็นหนึ่งในผู้ร่วมโครงการและเป็นบุคลากรทรงคุณค่าที่ท่านกรุณาให้ร่วมโครงการวิจัยนี้เป็นอย่างดีเสมอมา ได้ร่วมเดินทางไปนำเสนอบทความนี้ในวันและ สถานที่ดังกล่าวด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุญาตด้วย จักเป็นพระคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

(รองศาสตราจารย์ ดร. สุจิตลักษณ์ ดีผดุง)

หัวหน้าโครงการ

สำเนาถูกต้อง

(นางสาวณัชชา วงษ์โก)
บุคลากร



ROYAL ACADEMY OF CAMBODIA

Sixth International Conference on Austroasiatic Linguistics (ICAAL6)

July 29-31, 2015, Siem Reap, Cambodia

Local Organizing committee, H.E. Prof. Dr. Chan Somnoble, Royal Academy of Cambodia
Email: chan.somnoble@rupp.edu.kh/somnoble@gmail.com, Tel: +855 12 622 643

Dr. Vong Meng, Institute of National Language, Royal Academy of Cambodia
Email: meng_ifl@yahoo.com, Tel: +855 12 446 416

Friday 10th, April 2015

Buakaw Supakit, Faculty of Humanities and Social Sciences,

Khon Kaen University

Dear **Buakaw Supakit,**

On behalf of the Organizing Committee of the 6th International Conference on Austroasiatic Linguistics (ICAAL6), we are pleased to inform you that your paper, “**A Lexical Comparison of the Palaung Dialects Spoken in China, Myanmar, and Thailand**” has been accepted for the presentation at the conference.

This is an official acceptance letter, which may be used as proof for prospective participation in the conference in order to assist obtaining entry visa to Cambodia or to seek leave at your home institution.

It should be noted that we do not provide any grant for this conference. If you have any questions, please do not hesitate to contact us. Thank you for your interest of ICAAL6 and looking forward to seeing you in Siem Reap, Cambodia.

Sincerely yours,

H.E. Professor Dr. CHAN Samnoble
Vice-president, Royal Academy of Cambodia
Local Organizing Committee of ICAAL6

ตำนานถูกต้อง
อภินันท์
(นางสาวณัชชา วงษ์โค)
บุคฉากร

A Lexical Comparison of the Palaung Dialects Spoken in China, Myanmar, and Thailand

Abstract

Palaung belongs to the Palaungic branch (formerly called Palaung-Wa) of the Austroasiatic language family. Although at least three main Palaung dialects are generally recognized, namely, Ta-ang, Rumai, and Darang; there are 13 dialects, as classified according to a combination of their languages, clothing, and culture, etc. (Mak, 2012). This paper presents the results of a lexicostatistical study using 100 word data list for Palaung spoken in China, Myanmar, and Thailand. Under the ongoing project, "Palaung dialects in China, Myanmar, and Thailand: Phonology, Lexicon, and Sub-grouping", a wordlist consisting of 1,000 items with English and Thai glosses was devised for elicitation purposes. The word list was collected from 16 Palaung villages in three countries. Selection of these villages was determined based on previous studies and information provided by provincial authorities. As for lexicostatistic comparison, a final 100 item wordlist was chosen following Mann (2003). The groupings, based on lexicostatistics, will be compared with those groupings categorized by names used by the Palaung people in China and by outsiders (Deepadung, 2011); and those classified by the criteria of historical phonology (Mitani, 1977; Ostapirat, 2009).

References

- Deepadung, Sujaritlak. (2011). Names and sub-groups of the Palaung: a preliminary field survey in Yunnan and Kengtung. *Manusya: Journal of Humanities Regular* 14 (2), 88-104.
- Mak, Pandora. (2012). Golden Palaung: A grammatical description. *Asia-Pacific Linguistics Open Access Monographs*. SEAsian Mainland Languages E-Series (SEAMLES).
- Mann, Noel. (2004). *Mainland Southeast Asia comparative wordlist for lexicostatistic studies*. Department of Linguistics, Graduate School, Payap University. Chiang Mai Thailand.
- Mitani, Yasuyuki. (1977). Palaung dialects: A preliminary comparison. *South East Asian Studies*, 15 (2), 193-212.
- Ostapirat, Weera. (2009). Some phonological criteria for Palaung subgrouping. *Journal of Language and Culture*, 28 (1), 63-76.

Short Biography

Sujaritlak Deepadung is an Associate Professor of Linguistics at the Research Institute for Languages and Cultures of Asia, formerly known as Institute of Language and Culture for Rural Development, Mahidol University, Thailand. Her main fields of interest are Pragmatics, field methods in Linguistics, and Austroasiatic Linguistics, on which she has conducted field work and published over the past 15 years.

Supakit Buakaw is a lecturer of Linguistics at the Faculty of Humanities and Social Sciences, KhonKaen University, Thailand. He specializes in phonetics, phonology, and languages in Southeast Asia.

Ampika Rattanapitak is a lecturer at the Burmese Division, Oriental Languages Department, Faculty of Humanities, Chiang Mai University, Thailand. Her chief area of study is the Burmese language, on which she has conducted field-work and taught for more than 6 years.

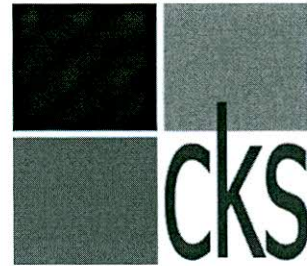
สำเนาถูกต้อง
Bib...
(นางสาวณัชชา วงษ์โก)
บุคฉกร



Royal Academy of Cambodia



Institute of National Language



Center for Khmer Studies



Summer Institute of Linguistics

1st CALL FOR PAPERS

The sixth International Conference on Austroasiatic Linguistics 2015

ICAAL 2015, Website: www.icaal.org

Theme: “Exploring the diversity of Austroasiatic Languages”

29-31 July 2015

Siem Reap, Cambodia

WELCOME TO ICAAL 6 - WELCOME TO CAMBODIA

The Institute of National Language at the Royal Academy of Cambodia, the Center for Khmer Studies (CKS), and Summer Institute of Linguistics are pleased to announce that the Sixth International Conference on Austroasiatic Linguistics (ICAAL6, 2015) will be held on 29-31 JULY 2015 in Cambodia.

This conference aims to provide a dynamic three-day forum to share latest research findings and discuss new theories on the languages and linguistics of the Austroasiatic family.

Scholars are invited to submit papers on any linguistic subjects specifically related to Austroasiatic languages. As ICAAL6 will take place in Cambodia for the very first time, we hope to attract papers on the languages spoken in Cambodia thereby actively involving Cambodian linguists. Presentations will last 20-minutes, leaving 10 minutes afterward for discussion. The conference will make use of **English, Khmer, and French languages**.

ตำนานถูกต้อง
อภิชาต,
(นางสาวณัชชา วงษ์โก)
บุคลากร

SUBMISSION OF PROPOSALS

Proposals should include a title, an abstract of 500 words, a short biography of 150 words. Abstracts will be accepted online via EasyAbs system (linguistlist.org/confcustom/)
<http://linguistlist.org/easyabs/ICAAL6>

between July 1st, 2014 to February 28th, 2015. Successful applicants will be notified by March 30th, 2015.

Registration

Registration fee is 120 USD for all participants with a special rate of 80 USD for students. The conference registration fee includes conference sessions, conference kit, welcome and farewell receptions, coffee-break refreshments and lunches from Day 1 to Day 3.

Venue

The venue will be at the New Angkorland Hotel, SiemReap, Cambodia.
Hotel website: www.newangkorlandhotel.com

ACCOMMODATION AT SIEMREAP, CAMBODIA

We will announce the more accommodations for participants soon.

Day 4

The conference organizers will arrange for participants to visit the World Heritage Site of the Angkor Wat complex on Saturday the 1st of August. Please do let us know in advance if you would like to do the visit so that we can secure entrance passes accordingly.

CONFERENCE CONTACTS

Local Organizing Committee

H.E. Prof. Dr. Chan Somnoble, Royal Academy of Cambodia

Email: chan.somnoble@rupp.edu.kh/somnoble@gmail.com

Tel: +855 12 622 643

Dr. Vong Meng, Institute of National Language, Royal Academy of Cambodia

Email: meng_ifl@yahoo.com

Tel: +855 12 446 416

Mr. Chheat Sreang, Center for Khmer Studies

Email: sreang@khmerstudies.org

Tel: +855 12 609 760

สำเนาถูกต้อง
๒๖๖๓
(นางสาวณัชชา วงษ์โก)
บุคฉากร